DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. ***0051-CPR-2257***

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

EM322AC

Uso/i previsti:

Modulo 2 ingressi e 2 uscite relè analogico indirizzabile intelligente con isolatore di corto circuito per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-17:2005
EN 54-18:2005

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Ritardo nella risposta (tempo di risposta)				
Prestazione e variazione dei parametri di alimentazione	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.2***	
Prestazione in caso d'incendio				
Riproducibilità	***PASS***	***EN 54-17:2005***	***5.2***	
Test funzionale	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Affidabilità di funzionamento				
Requisiti	***PASS***	***EN 54-17:2005***	***4***	
Test funzionale	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
Freddo (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.5*** ***5.4***	
Caldo secco (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.4*** ***5.3***	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
Sollecitazione (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.9*** ***5.8***	
Urto (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.10*** ***5.9***	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.11*** ***5.10***	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.12*** ***5.11***	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.7*** ***5.6***	
Caldo umido, ciclico (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.6*** ***5.5***	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione				
Corrosione da anidride solforosa (SO_2) (prova di durata)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.8*** ***5.7***	

Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.3, 5.13*** ***5.2, 5.12***	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 24/02/2021

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. ***0051-CPR-2257***

Unique identification code of the product-type:

EM322AC

Intended use/es:

Intelligent analogue addressable Module with 2 inputs and 2 relay outputs with short circuit isolator for fire detection and fire alarm systems installed in buildings

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-17:2005
EN 54-18:2005

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/es:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Response delay (response time)				
Performance and variation in supply parameters	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.2***	
Performance under fire condition				
Reproducibility	***PASS***	***EN 54-17:2005***	***5.2***	
Functional test	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Operational reliability				
Requirements	***PASS***	***EN 54-17:2005***	***4***	
Functional test	***PASS***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Durability of operational reliability: temperature resistance				
Cold (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.5*** ***5.4***	
Dry heat (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.4*** ***5.3***	
Durability of operational reliability: vibration resistance				
Shock (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.9*** ***5.8***	
Impact (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.10*** ***5.9***	
Vibration, sinusoidal (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.11*** ***5.10***	
Vibration, sinusoidal (endurance)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.12*** ***5.11***	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
Damp heat, steady state (endurance)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.7*** ***5.6***	
Damp heat, cyclic (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.6*** ***5.5***	
Durability of operational reliability: corrosion resistance				
Sulphur dioxide (SO_2) corrosion (endurance)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.8*** ***5.7***	

Durability of operational reliability: electrical stability				
Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	***PASS*** ***PASS***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.3, 5.13*** ***5.2, 5.12***	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 24/02/2021

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro ***0051-CPR-2257***

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

EM322AC

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Oikosulkuerottimella varustettu älykäs analoginen osoitteellinen 2 sisääntulon/2 releen ulostulomoduuli rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-17:2005

EN 54-18:2005

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
Vasteviive (vasteaika)				
Parametrien suorituskyky ja muutokset	***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-18:2005***	***5.2***	
Suorituskyky palohälytyksessä				
Uusiutuminen	***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005***	***5.2***	
Testitoiminnot	***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Toimintavarmuus				
Vaatimukset	***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005***	***4***	
Testitoiminnot	***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Kestävyys: lämmönsieto				
Kylmä (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.5*** ***5.4***	
Kuiva lämpö (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.4*** ***5.3***	
Kestävyys: tärinänsieto				
Iskunsieto (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.9*** ***5.8***	
Iskunsieto (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.10*** ***5.9***	
Tärinänsieto (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.11*** ***5.10***	
Tärinänsieto (kestävyys)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.12*** ***5.11***	
Kestävyys: kosteudensieto				
Kostea lämpö, vakaa tila (kestävyys)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.7*** ***5.6***	
Kostea lämpö, syklinen (toiminnallisuus)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.6*** ***5.5***	
Kestävyys: korroosionkesto				
Rikkidioksidin (SO_2) korroosio (kestävyys)	***HYVÄKSYTTY*** ***HYVÄKSYTTY***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.8*** ***5.7***	
Kestävyys: elektroninen vakaus				

Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)	*HYVÄKSYTTY* *HYVÄKSYTTY*	*EN 54-17:2005* *EN 54-18:2005*	*5.3, 5.13* *5.2, 5.12*	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 24/02/2021

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: ***0051-CPR-2257***

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

EM322AC

Felhasználás célja(i):

Intelligens analóg címezhető 2 be- és 2 relés kimenetet tartalmazó modul rövidzár elleni szakaszolóval tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-17:2005
EN 54-18:2005

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Válaszkésleltetés (válaszidő)				
Teljesítőképesség és eltérések a bemenő paraméterekben	***MEGFELELT***	***EN 54-18:2005***	***5.2***	
Teljesítményparaméterek tűz esetén				
Reprodukálhatóság	***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005***	***5.2***	
Funkcionális teszt	***MEGFELELT***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Működési megbízhatóság				
Követelmények	***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005***	***4***	
Funkcionális teszt	***MEGFELELT***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság				
Hidegben (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.5*** ***5.4***	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.4*** ***5.3***	
Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.9*** ***5.8***	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.10*** ***5.9***	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.11*** ***5.10***	
Rezgés, szinuszos (tartós)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.12*** ***5.11***	
Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.7*** ***5.6***	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.6*** ***5.5***	

Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság				
Kén-dioxid (SO_2) korrózió (tartós)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.8*** ***5.7***	
Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védettség tesztelése (üzemi körülmények között)	***MEGFELELT*** ***MEGFELELT***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.3, 5.13*** ***5.2, 5.12***	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Baldovino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 24/02/2021

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. ***0051-CPR-2257***

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

EM322AC

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Inteligentny analogowy adresowalny moduł z 2 dozorowanymi wejściami i 2 wyjściami przekaźnikowymi z izolatorem zwarcia przeznaczony do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-17:2005

EN 54-18:2005

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Opóźnienie reakcji (czas zadziałania)				
Właściwości i odporność na zmiany parametrów zasilania	***SPEŁNIA***	***EN 54-18:2005***	***5.2***	
Działania (skuteczność) w warunkach pożarowych				
Wymagania	***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005***	***5.2***	
Badanie funkcjonowania	***SPEŁNIA***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Niezawodność eksploatacyjna				
Wymagania	***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005***	***4***	
Badanie funkcjonowania	***SPEŁNIA***	***EN 54-18:2005***	***5.1.4***	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.5*** ***5.4***	
Suche gorąco (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.4*** ***5.3***	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary pojedyncze (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.9*** ***5.8***	
Uderzenie (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.10*** ***5.9***	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.11*** ***5.10***	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.12*** ***5.11***	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.7*** ***5.6***	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	***SPEŁNIA*** ***SPEŁNIA***	***EN 54-17:2005*** ***EN 54-18:2005***	***5.6*** ***5.5***	
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję				

Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość)	*SPEŁNIA* *SPEŁNIA*	*EN 54-17:2005* *EN 54-18:2005*	*5.8* *5.7*	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność)	*SPEŁNIA* *SPEŁNIA*	*EN 54-17:2005* *EN 54-18:2005*	*5.3, 5.13* *5.2, 5.12*	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

w Monteprandone, dnia 24/02/2021